

Ugovor

o naučnoj i obrazovnoj saradnji

Sačinjen između:

Državne obrazovne ustanove visokog profesionalnog obrazovanja

„Belgorodski državni tehnološki univerzitet V.G.Šuhova“ (Rusija, Moskva), kojeg zastupa Rektor univerziteta profesor S.N. Glagolev

i

Prištinskog državnog univerziteta (Srbija, Kosovska Mitrovica), kojeg zastupa Rektor univerziteta profesor Z. Vitošević

Rukovodeći se željom jačanja tradicionalnih kulturnih, naučnih i obrazovnih odnosa između Ruske Federacije i Republike Srbije, Prištinski državni univerzitet i Državna obrazovna ustanova visokog profesionalnog obrazovanja „Belgorodski državni tehnološki univerzitet V.G.Šuhova“ u daljem tekstu Strane, su na obostranu korist i ravnopravnu saradnju dogovorili o sledećem:

Član 1

Ugovor se odnosi na saradnju iz oblasti nauke i obrazovanja a takođe drugih sfera koje predstavljaju uzajamni interes za Prištinski državni univerzitet i Belgorodski državni tehnološki univerzitet V.G.Šuhova“.

Član 2

Strane su se dogovorile da će u cilju razvoja odnosa stimulisati:

- razmenu studenata, naučnika, profesora i drugog personala
- razvoj naučne saradnje u sferama koje predstavljaju uzajamni interes
- uzajamnu pomoć u savršavanju profesora i naučnika
- razmenu iskustva u primeni savremenih obrazovnih metoda
- razmenu naučnim materijalima i člancima na teme naučnih istraživanja koje se vrše u univerzitetima

- organizaciju zajedničkih seminara, simpozijuma i konferencija
- realizaciju zajedničkih naučnih projekata i programa koji predstavljaju obostrani interes

Član 3

Razmena naučnicima, profesorima i drugim personalom vrši se na principu ekvivalentnosti i obostrane koristi na osnovu pismenih dopuna ovom Ugovoru, potpisanih ovlašćenim licima obe Strane.

Član 4

Saradnja na bazi ovog Ugovora predviđa formiranje zajedničkih obrazovnih i naučnih struktura, razradu i razmenu intelektualnim resursima.

Član 5

Naučna saradnja će se razvijati na osnovu radnog programa, koji će potpisivati ovlašćeni predstavnici obe Strane na osnovu dogovorene tematike i personalnog sastava.

Član 6

Strane se obavezuju da će u slučaju uključivanja u programe sopstvenih partnera iz trećih zemalja raditi na uzajamnu korist u cilju razvoja naučne i obrazovne saradnje.

Član 7

Strane imaju pravo da predlažu pismene izmene i dopune Ugovora koji stupaju na snagu posle potpisivanja od strane ovlašćenih lica i koje su sastavni deo Ugovora.

Član 8

Ugovor je sastavljen u četiri primerka, dva na srpskom jeziku i dva na ruskom jeziku. Svi primerci imaju jednaku pravnu punovažnost.

Član 9

Ugovor se potpisuje na pet godina i stupa na snagu od dana njegovog potpisivanja. Ugovor se automatski produžava na sledećih pet godina ako nijedna od Strana za tri meseca do isteka Ugovora ne obavesti partnera o njegovom raskidu.

Sve izmene i dopune Ugovora moraju biti sačinjene u vidu pismenog protkola potpisanog od strane ovlašćenih lica obe Strane koji su sastavni deo ovog Ugovora.

U Belgorodu,

Državna obrazovna ustanova
visokog profesionalnog obrazovanja
„Belgorodski državni tehnološki
univerzitet V.G.Šuhova“
RF, 308012 Belgorod, ul.Kostjukova 46
tel.(+7 4722) ;
fax. (+7 4722)

Prištinski državni univerzitet
Kosovska Mitrovica,
Republika Srbija
ulica Filipa Višnjica
fax (+381 28) 422-320


Vice-rector
Profesor, N. A. Šapovalov


Rektor
Profesor, Z. Vitošević
УНИВЕРЗИТЕТ У ПРИШТИНИ
Бр. 11-5/32
08.11.2014 год.
ПРИШТИНА